

17

fir - - ma: fi - at vo - lun - - tas tu - - a. Vi - gi - la - te,

fir - - ma: fi - at vo - lun - - tas tu - - a. Vi - gi - la - te,

fir - - ma: fi - at vo - lun - tas tu - - a. Vi - gi - la - te,

fir - - ma: fi - at vo - lun - tas tu - - a. Vi - gi - la - te,

5 4 3 7 6 4 3 9 6 4 3 6 5 9 3 5 4 3

*PROBEKOPPIERUNG*

25

et o - ra - te, ut non in - tre - tis in ten - ta - ti - o Spi - ri - tus qui - dem

et o - ra - te, ut non in - tre - tis in ten - ta - Spi - ri - tus qui - dem

et o - ra - te, ut non in - tre - tis in - o Spi - ri - tus qui - dem

et o - ra - te, ut non in - tre - nem. Spi - ri - tus qui - dem

6 7 6 # 4 6 9 4 3 1 1 7 6 4

*PROBEKOPPIERUNG*

33

prom-ptus est, c. ma: fi - at vo - lun - tas tu - a.

prom-*c.* in - fir - ma: fi - at vo - lun - tas tu - a.

1. au - tem in - fir - ma: fi - at vo - lun - tas tu - a.

2. - ro au - tem in - fir - ma: fi - at vo - lun - tas tu - a.

3 7 b7 6 5 4 3 7 6 b5 9 6 4 3 6 5 9 4 3 5 4 3

*PROBEKOPPIERUNG*

# Tristis est anima mea

Responsorium Nr. 2

der ersten Matutin-Nokturn am Gründonnerstag

aus: Responsoria in Coena Domini MH 276,2

Mt 26, 38.56. V.: 45

Tristis est anima mea usque ad mortem: sustinete hic, et

vigilate mecum: nunc videbitis turbam, quae circumdabit me:

\* Vos fugam capietis, et ego vadam immolari pro vobis.

V.: Ecce appropinquat hora, et Filius hominis tradetur in manus peccatorum.

Meine Seele ist betrübt bis zum Tod. Bleibet hier und wachet mit mir! Bald seht ihr die Rotte, die mich umstellen wird.

\* Ihr werdet die Flucht ergreifen, ich aber gehe hin, um für euch geopfert zu werden.

V.: Seht, die Stunde naht, da der Menschensohn in die Hände der Sünder überliefert wird.

Johann Michael Haydn

1737–1806

**Adagio** **Moderato assai**

Soprano  
Alto  
Tenore  
Basso

Organo  
Violone

vi - gi - la - te  
vi - gi  
nunc vi - de - bi - tis  
ne - cum: nunc vi - de - bi - tis

... - tis tur - bam, quae cir - cum - da - bit me: Vos  
- de - bi - tis tur - bam, quae cir - cum - da - bit me: Vos  
tur - bam, quae cir - cum - da - bit me: Vos  
tur - bam, quae cir - cum - da - bit me: Vos

16

fu-gam ca-pi - e - tis, et e - go va - dam im - mo - la - ri pro vo - bis. Ec - ce

fu-gam ca-pi - e - tis, et e - go va - dam im - mo - la - ri pro vo - bis. Ec - ce

fu-gam ca-pi - e - tis, et e - go va - dam im - mo - la - ri pro vo - bis. Ec - ce

fu-gam ca-pi - e - tis, et e - go va - dam im - mo - la - ri pro vo - bis. Ec - ce

42 4 4/4 6 b = 9/7 b6 = 7/5 4+ 7 4 #

25

ap-pro-pin-quat ho - ra, et Fi - li - us ho - mi-nis tra - de - tur in

ap-pro-pin-quat ho - ra, et Fi - li - us ho - mi-nis tra - de - m. to - rum.

ap-pro-pin-quat ho - ra, et Fi - li - us ho - mi-nis in pec-ca-to - rum.

ap-pro-pin-quat ho - ra, et Fi - li - us he na - nus pec-ca-to - rum.

7 3 4/2 6 7 4/6

33

Vos fu - e - go va - dam im - mo - la - ri pro vo - bis.

Vos fu - uis, et e - go va - dam im - mo - la - ri pro vo - bis.

-pi - e - tis, et e - go va - dam im - mo - la - ri pro vo - bis.

Vos fu-gam ca-pi - e - tis, et e - go va - dam im - mo - la - ri pro vo - bis.

42 4 4/4 6 b = 9/7 b6 = 7/5 4+ 7 4 #

# In monte Oliveti

Responsorium Nr. 1

der ersten Matutin-Nokturn am Gründonnerstag

aus: Responsorialia in Coena Domini MH 276,1

Mt 26, 39.41.42. V.: 41

In monte Oliveti oravit ad Patrem: Pater, si fieri potest,  
transeat a me calix iste:

\* Spiritus quidem promptus est, caro autem infirma: fiat voluntas tua.

V.: Vigilate, et orate, ut non intretis in tentationem.

Am Ölberg betete er zum Vater: Mein Vater, wenn es  
möglich ist, so gehe dieser Kelch an mir vorüber!

\* Der Geist ist willig, aber das Fleisch ist schwach. Dein Wille geschehe.

V.: Wachtet und betet, damit ihr nicht in Versuchung fallet.

Johann Michael Haydn

1737–1806

## Moderato assai

Soprano  
Alto  
Tenore  
Basso

In mon - te O - li - ve - ti o - ra - vit ad Pa - trem: Pa - ter, si fieri pot -  
In mon - te O - li - ve - ti o - ra - vit ad Pa - trem: Pa -  
In mon - te O - li - ve - ti o - ra - vit ad Pa - trem: a -  
In mon - te O - li - ve - ti o - ra - vit ad Pa - ter si - e - ri pot -

Organo  
Violone

6 6 5 b7

est, trans - e - at a me ca - lix i - ste: Spi - ri - tus qui - dem prom - ptus est, ca - ro au - tem in -  
est, trans - e - at a me ca - lix i - ste: Spi - ri - tus qui - dem prom - ptus est, ca - ro au - tem in -  
est, trans - e - at a me ca - lix i - ste: Spi - ri - tus qui - dem prom - ptus est, ca - ro au - tem in -  
est, trans - e - at a me ca - lix i - ste: Spi - ri - tus qui - dem prom - ptus est, ca - ro au - tem in -

b7 6 6 4 3 1 1 7 6 4 3 7 b7 - 6 5